

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 23 (1933)

**Heft:** 14

**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Bilderschau der Berner Woche**



**Frühling am Bielersee bei Sutz.**

Phot. J. Gaberell, Thalwil.



Aankunft des englischen Premier-Ministers Mr. MacDonald und des Staatssekretärs John Simon in Paris.  
U. B. z. von links nach rechts Staatssekretär John Simon, Außenminister Paul Boncour, Premier-Minister MacDonald, Ministerpräsident Daladier und Lord Tyrell, englischer Gesandter in Paris.



Berlin am Volkstrauertag. Reichskanzler Hitler, Reichsminister Göring, Minister Frick; im Hintergrund: Außenminister Freiherr v. Neurath und Minister Seldte vor dem Ehrenmal Unter den Linden während des Vorbeimarsches der Ehrenkompanie.

Atlantic-Photo



Gesamtübersicht über das Innere der in Lyon stattfindenden XVIII. internationales Messe.



General v. Epp, Reichskommissar in Bayern.  
Nach aufregenden Verhandlungen der nationalsozialistischen Führer mit dem bisherigen Ministerpräsidenten Dr. Held ist auf Anordnung des Reichsinnenministers Dr. Frick General Franz v. Epp zum Reichskommissar in Bayern ernannt worden.

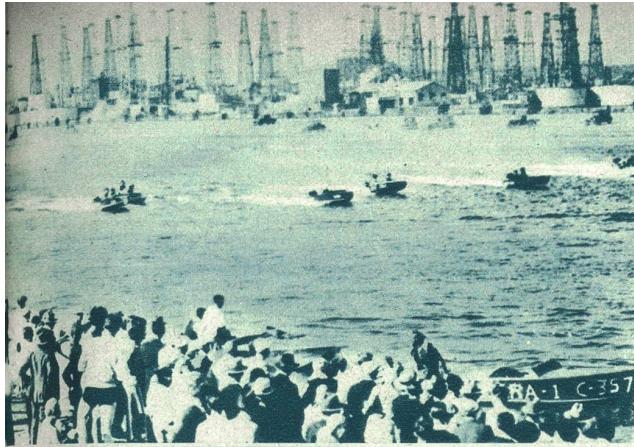


Am 1. April jährt sich zum 118. Male der Geburtstag des Altreichskanzlers Otto v. Bismarck.  
U. B. z. Bismarck als Knabe.  
Photo Atlantic.



Schweres Erdbeben an der Küste Kaliforniens.  
Südkalifornien war der Schauplatz einer Erdbebenkatastrophe, die schwerste Zerstörungen und große Opfer an Menschenleben verursachte. Der elegante Badeort Long Beach hat die schlimmsten Zerstörungen erlitten.

Atlantic-Photo



Zum Erdbeben in Kalifornien. Die interessanten Türme der Petrol-Quellen von Long Beach, welche zufolge des Erdbebens teilweise in Brand gerieten.



Rechts:  
Mit der Feuerspritze gegen Milch-Streikposten in Amerika. Bei einem Milchstreik in Waukesha (Staat Wisconsin), in der Nähe von Milwaukee, drängte die Feuerwehr Streikposten und Volksmassen vom Tor der Electric Company ab, wo sie die Ausfahrt der Milchwagen verhindern wollten.  
Photo Scherl, Berlin.

Links:  
Diktator daheim: Bundeskanzler Dr. Engelbert Dollfuß in seinem Wiener Heim mit Sohn Rudolf, Tochter Eva und Frau Alwine. Photo Associated Press.



Rechts:  
Jüdische Flüchtlinge aus Deutschland im israelitischen Asyl von Paris. Die Flüchtlinge, die event. drohenden Gewaltakten entrinnen, werden in diesem Asyl logiert und verpflegt.



## Zum Tag von Potsdam

Mitglieder der Reichsregierung nach dem Festgottesdienst vom 21. März. — Von links nach rechts: Arbeitsminister Seldte; General v. Hammerstein, Chef der Reichswehr; Wirtschaftsminister Geheimrat Hugenberg, der sein ständiges Lächeln verloren zu haben scheint; hinter ihm Dr. Gereke, Minister für Arbeitsbeschaffung, inzwischen wegen Unterschlagungsverdacht verhaftet; Reichswehrminister General von Blomberg; Vizekanzler von Papen, in glänzender Stimmung u. Außenminister Freiherr v. Neurath, anscheinend mit schwierigen Problemen beschäftigt.



Photo Sennecke.

Rechts:  
Reichspräsident von Hindenburg wird von der Geistlichkeit empfangen beim Aufgang zum Festgottesdienst in der Nikolaikirche in Potsdam.  
Photo Sennecke, Berlin.



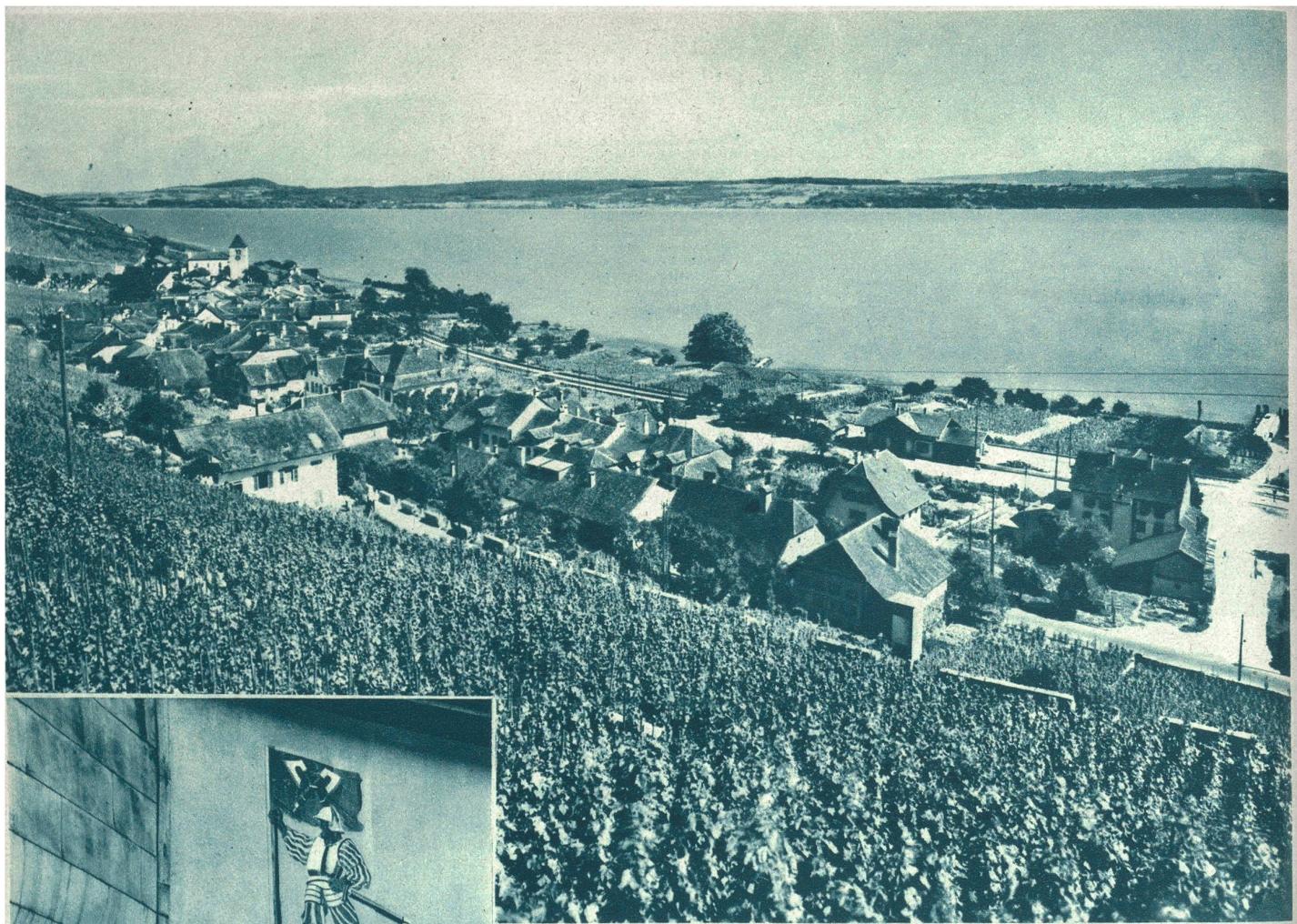
Tag von Potsdam — Kronprinz im Reichstag.

Bei der Eröffnungssitzung des neuen Reichstags in der Kroll-Oper am 21. März war der deutsche Kronprinz zum ersten Mal seit der 1918 erfolgten Abdankung der Hohenzollern wieder in der Diplomatenloge des Reichstags. Neben ihm sitzt Oberstleutnant Förster.

Photo R. Sennecke, Berlin.

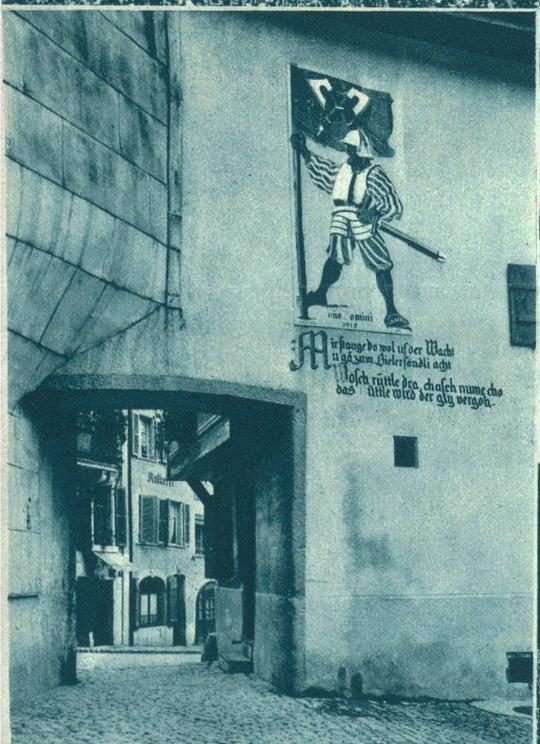
Links: Der Staatsakt zur Reichstagseröffnung in der Garnisonskirche von Potsdam. Reichspräsident von Hindenburg liest seine Rede vor. Links hinter ihm Reichstagspräsident Göring.

Photo Sennecke, Berlin.



**Twann am Bielersee.**

Phot. J. Gaberell, Thalwil.



**Partie aus Alt-Biel:  
»Das Bäsetürli«.**

Mir stange do wol  
uf der Wacht,  
Mus gä zum Bieler-  
fändli acht.  
Wosch rütte dra,  
chasch nume cho,  
das Rütte wird der  
gly vergoh.

Phot. J. Gaberell, Thalwil

**Unten: Aus Gampelen (Bernisches Seeland).**

Der währschafte Bauernhof des verstorbenen Bundesrats Scheurer. Der Hof ist  
heute noch im Besitz der Familie Scheurer.

Phot. J. Gaberell, Thalwil

